

# 從 提前2:8-15 探討保羅的原意

14 Sept 2025

# 從 提前2:8-12 探討保羅的原意

- 1) 爭議問題
- 2) 經文上下文
- 3) 提前2:12 的意思
- 4) 保羅在其他地方的相關教導
- 5) 結論



# 爭議問題

為什麼保羅不許女人講道？

# 從 提前2:8-12 探討保羅的原意

- 1) 爭議問題
- 2) 經文上下文
- 3) 提前2:12 的意思
- 4) 保羅在其他地方的相關教導
- 5) 結論

提摩太前書 2:8-15

8 我願男人無憤怒，無爭論  
（或譯：疑惑），舉起聖潔的  
手隨處禱告；

提摩太前書 2:8-15

9 又願女人廉恥、自守，以正派衣裳為妝飾，不以編髮、黃金、珍珠，和貴價的衣裳為妝飾，

10 只要有善行，這才與自稱是敬神的女人相宜。

提摩太前書 2:8-15

11 女人要沉靜學道，一味地順服；

12 我不許女人講道，也不許她轄管男人，只要沉靜，

提摩太前書 2:8-15

13 因為先造的是亞當，後造的是夏娃，

14 且不是亞當被引誘，乃是女人被引誘，陷在罪裏。

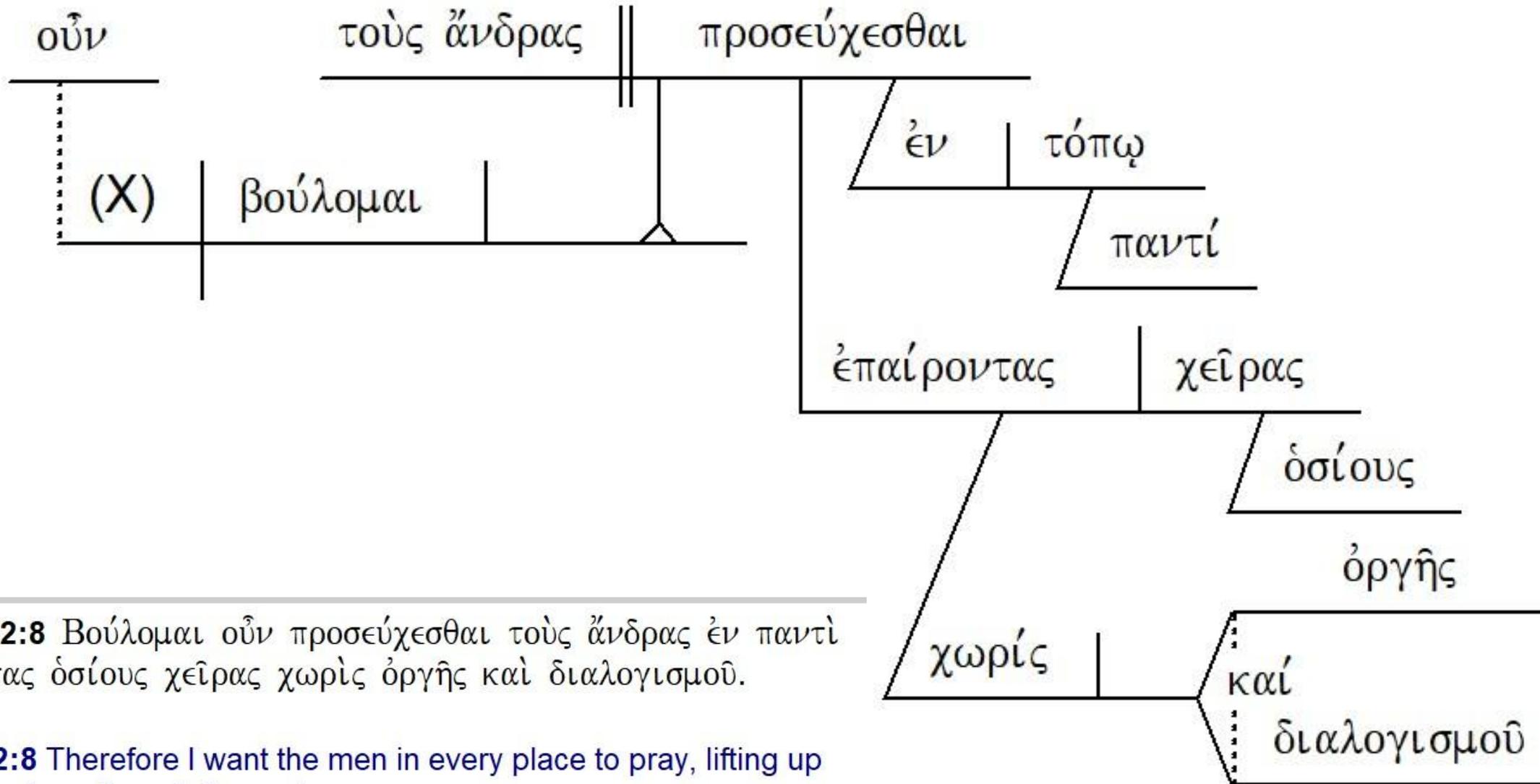
提摩太前書 2:8-15

15 然而，女人若常存信心、愛心，又聖潔自守，就必在生產上得救。

提摩太前書 2:8-15

8 我願男人無憤怒，無爭論  
（或譯：疑惑），舉起聖潔的  
手隨處禱告；

# 1Ti 2:8



NA28 **1 Timothy 2:8** Βούλομαι οὖν προσεύχεσθαι τοὺς ἄνδρας ἐν παντί τόπῳ ἐπαίροντας ὁσίουσ χεῖρας χωρὶς ὀργῆσ καὶ διαλογισμοῦ.

NAU **1 Timothy 2:8** Therefore I want the men in every place to pray, lifting up holy hands, without wrath and dissension.

CU5 **1 Timothy 2:8** 我願男人無忿怒、無爭論、〔爭論或作疑惑〕舉起聖潔的手、隨處禱告。

提摩太前書 2:8-15

8 我願：男人禱告

i) 舉起聖潔的手

ii) 隨處

iii) 無憤怒，無疑惑

提摩太前書 2:8-15

9 又願女人廉恥、自守，以正派衣裳為妝飾，不以編髮、黃金、珍珠，和貴價的衣裳為妝飾，

10 只要有善行，這才與自稱是敬神的女人相宜。

---

NA28 **1 Timothy 2:9** Ὡσαύτως [καὶ] γυναῖκας ἐν καταστολῇ κοσμίῳ μετὰ αἰδοῦς καὶ σωφροσύνης κοσμεῖν ἑαυτάς, μὴ ἐν πλέγμασιν καὶ χρυσίῳ ἢ μαργαρίταις ἢ ἱματισμῶ πολυτελεῖ,

NAU **1 Timothy 2:9** Likewise, *I want* women to adorn themselves with proper clothing, modestly and discreetly, not with braided hair and gold or pearls or costly garments,

CU5 **1 Timothy 2:9** 又願女人廉恥、自守、以正派衣裳為妝飾、不以編髮、黃金、珍珠、和貴價的衣裳為妝飾

NA28 **1 Timothy 2:10** ἀλλ' ὃ πρέπει γυναιξὶν ἐπαγγελλομέναις θεοσέβειαν, δι' ἔργων ἀγαθῶν.

NAU **1 Timothy 2:10** but rather by means of good works, as is proper for women making a claim to godliness.

CU5 **1 Timothy 2:10** 只要有善行·這纔與自稱是敬 神的女人相宜。



提摩太前書 2:8-15

9 又願女人妝飾自己

i) 以正派衣裳

ii) 廉恥、自守

iii) 不以編髮、黃金、

珍珠，和貴價的衣裳

提摩太前書 2:8-15

10 女人 相宜 自稱是敬神

i) 有善行

提摩太前書 2:8-15

11 女人要沉靜學道，一味地順服；

12 我不許女人講道，也不許她轄管男人，只要沉靜，

---

NA28 **1 Timothy 2:11** Γυνὴ ἐν ἡσυχίᾳ μαρνανέτω ἐν πάσῃ ὑποταγῇ·

NAU **1 Timothy 2:11** A woman must quietly receive instruction with entire submissiveness.

CU5 **1 Timothy 2:11** 女人要沉靜學道、一味的順服。

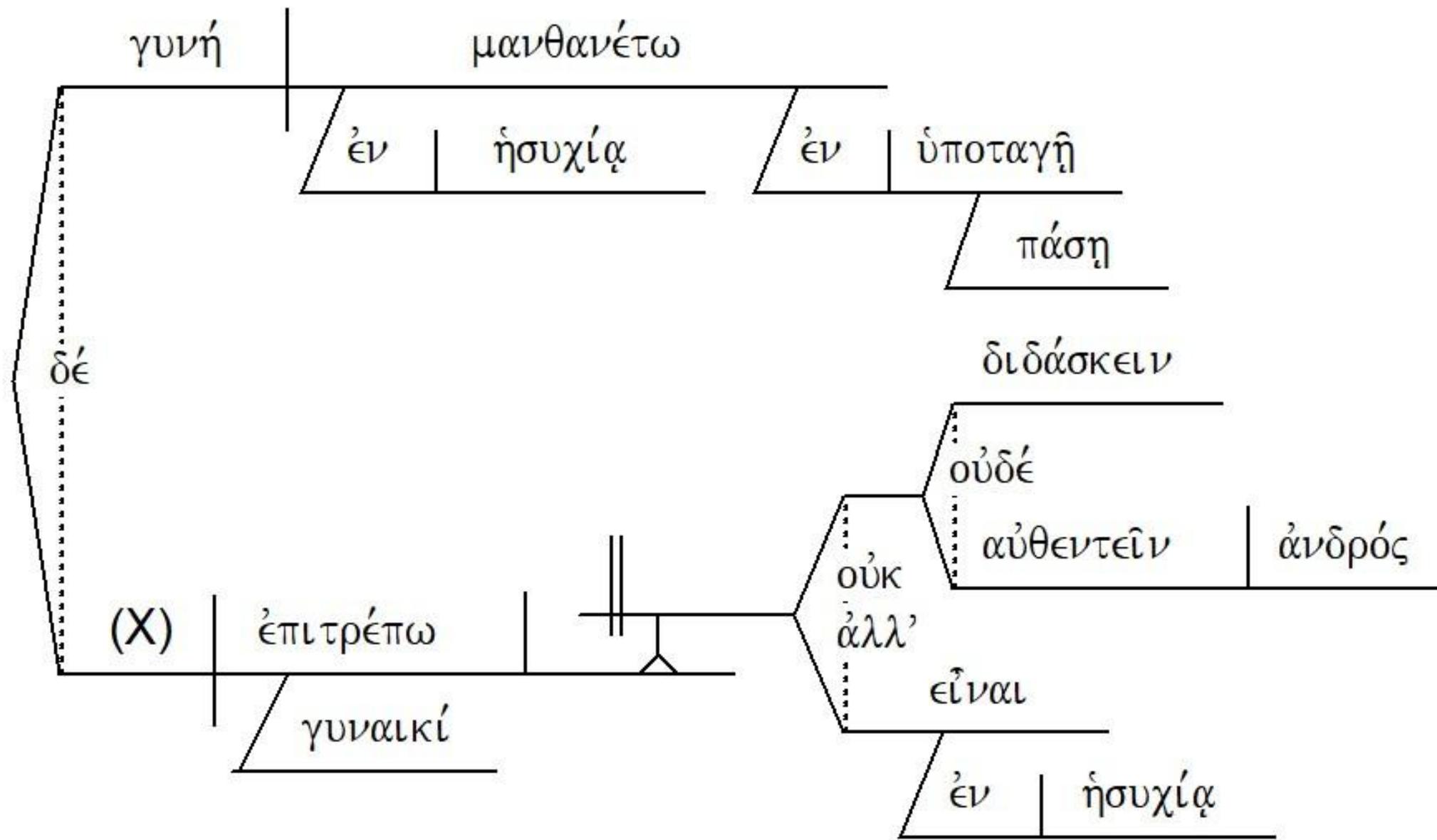
---

NA28 **1 Timothy 2:12** διδάσκειν δὲ γυναικὶ οὐκ ἐπιτρέπω οὐδὲ αὐθεντεῖν ἀνδρός, ἀλλ' εἶναι ἐν ἡσυχίᾳ.

NAU **1 Timothy 2:12** But I do not allow a woman to teach or exercise authority over a man, but to remain quiet.

CU5 **1 Timothy 2:12** 我不許女人講道、也不許他轄管男人、只要沉靜。

1Τι 2:11-12



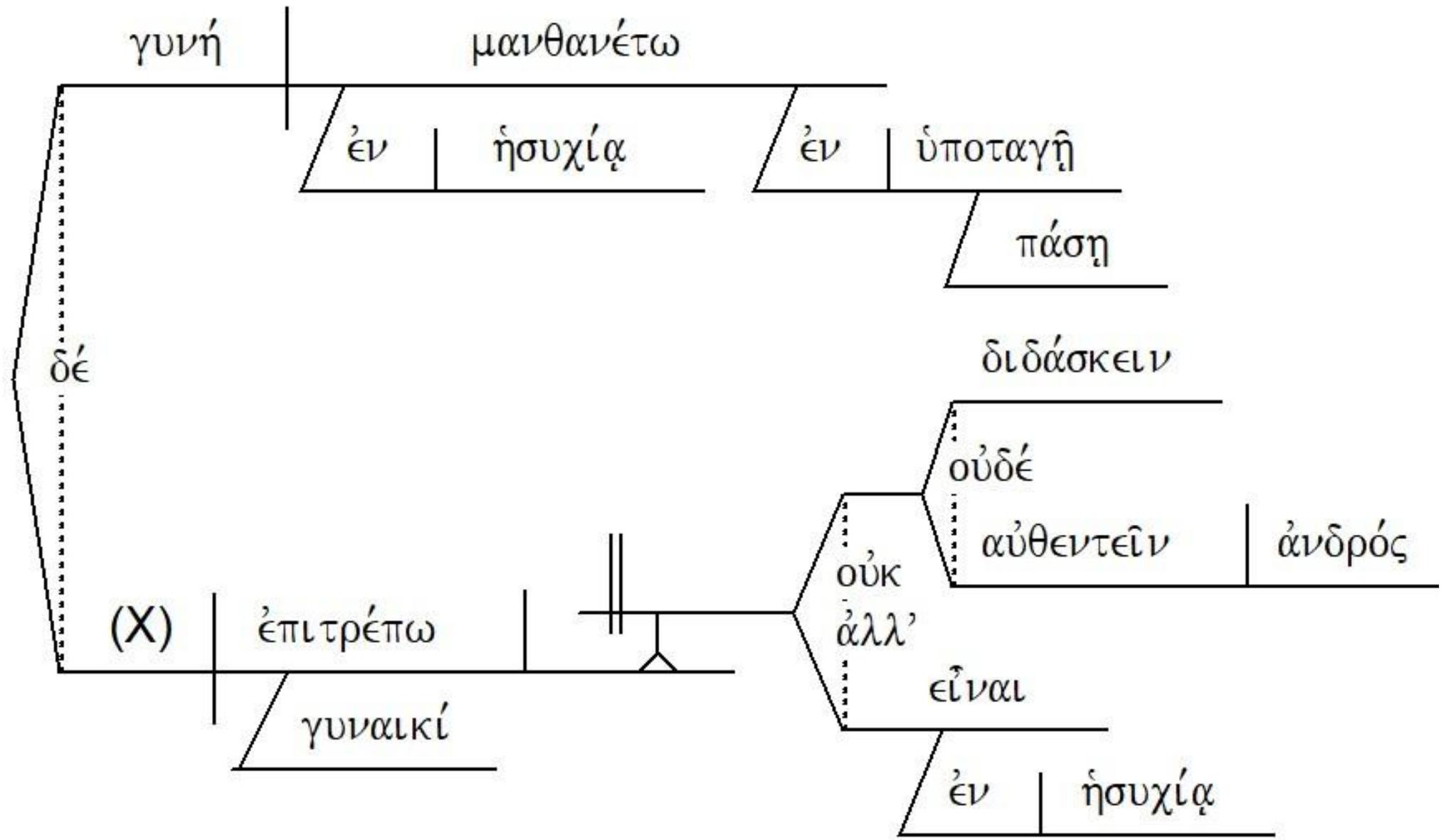
提摩太前書 2:8-15

# 11 女人要學道

i) 沉靜

ii) 一味地順服

1Τι 2:11-12



提摩太前書 2:8-15

12 我不許：女人

i) 講道 (教導)

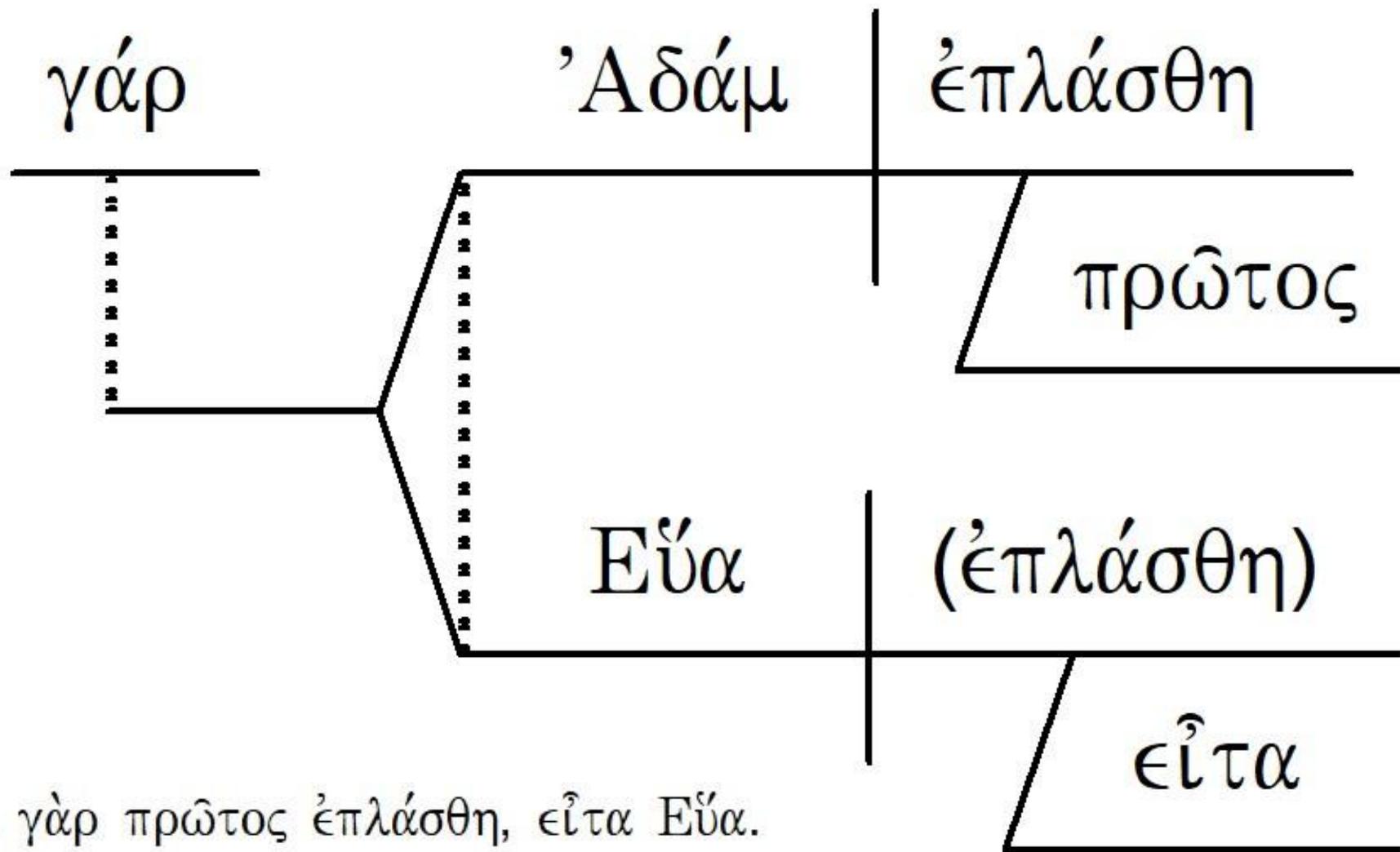
ii) 轄管男人

(我許：女人) 只要沉靜

提摩太前書 2:8-15

13 因為先造的是亞當，後造的是夏娃，

1Τι 2:13



NA28 **1 Timothy 2:13** Ἀδὰμ γὰρ πρῶτος ἐπλάσθη, εἶτα Εὔα.

NAU **1 Timothy 2:13** For it was Adam who was first created, *and* then Eve.

CU5 **1 Timothy 2:13** 因為先造的是亞當、後造的是夏娃。

提摩太前書 2:8-15

13 因為

先造的是亞當，

後造的是夏娃，

提摩太前書 2:8-15

14 且不是亞當被引誘，乃是女人被引誘，陷在罪裏。

NA28 **1 Timothy 2:14** καὶ Ἀδὰμ οὐκ ἠπατήθη, ἡ δὲ γυνὴ  
ἐξαπατηθεῖσα ἐν παραβάσει γέγονεν·

NAU **1 Timothy 2:14** And *it was not Adam who was deceived, but the woman being deceived, fell into transgression.*

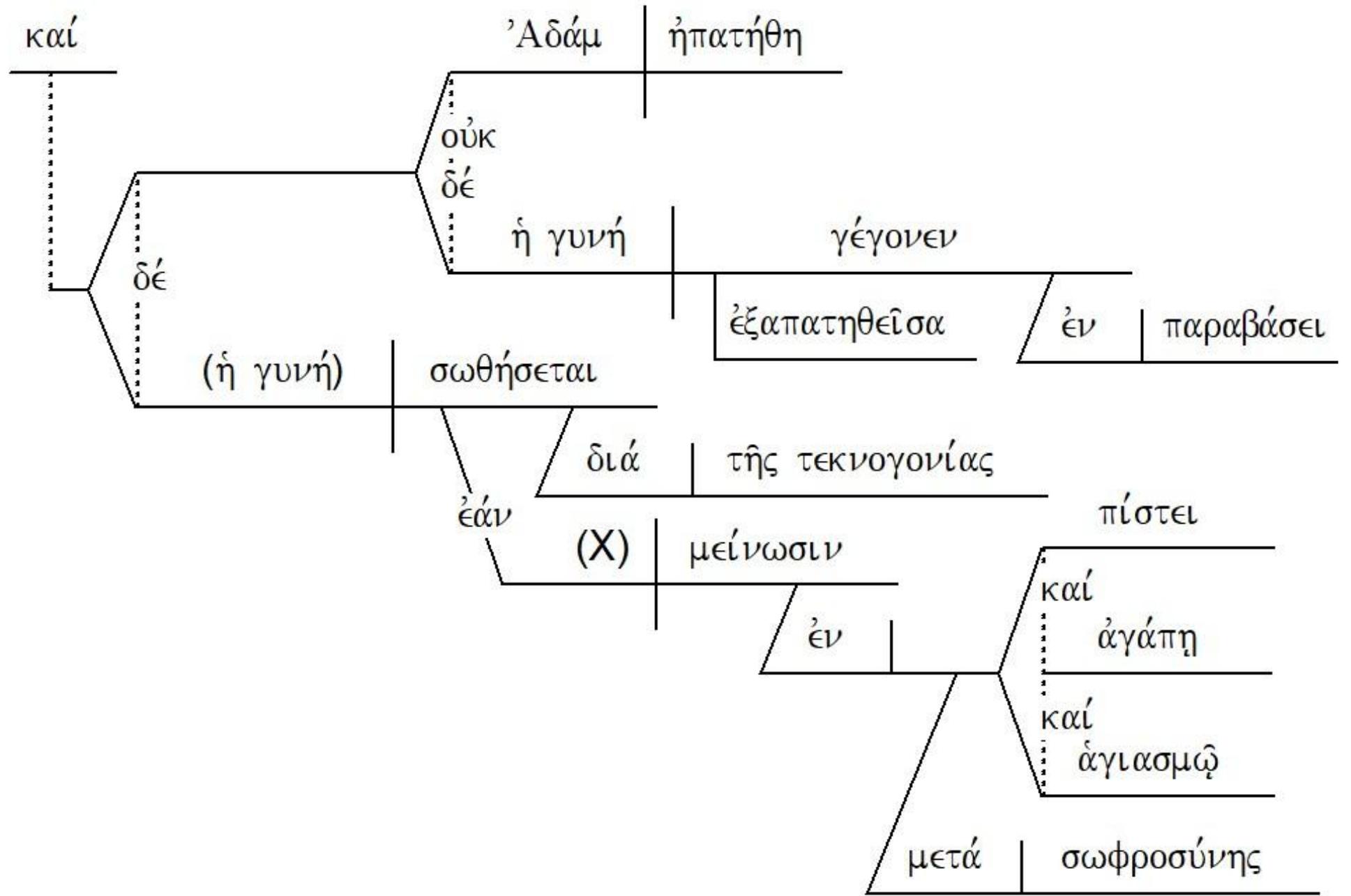
CU5 **1 Timothy 2:14** 且不是亞當被引誘、乃是女人被引誘、陷在罪裡。

NA28 **1 Timothy 2:15** σωθήσεται δὲ διὰ τῆς τεκνογονίας, εἴαν μείνωσιν  
ἐν πίστει καὶ ἀγάπῃ καὶ ἀγιασμῶ μετὰ σωφροσύνης·

NAU **1 Timothy 2:15** But *women will be preserved through the bearing of children if they continue in faith and love and sanctity with self-restraint.*

CU5 **1 Timothy 2:15** 然而女人若常存信心愛心、又聖潔自守、就必在生產上得救

1Τι 2:14-15



提摩太前書 2:8-15

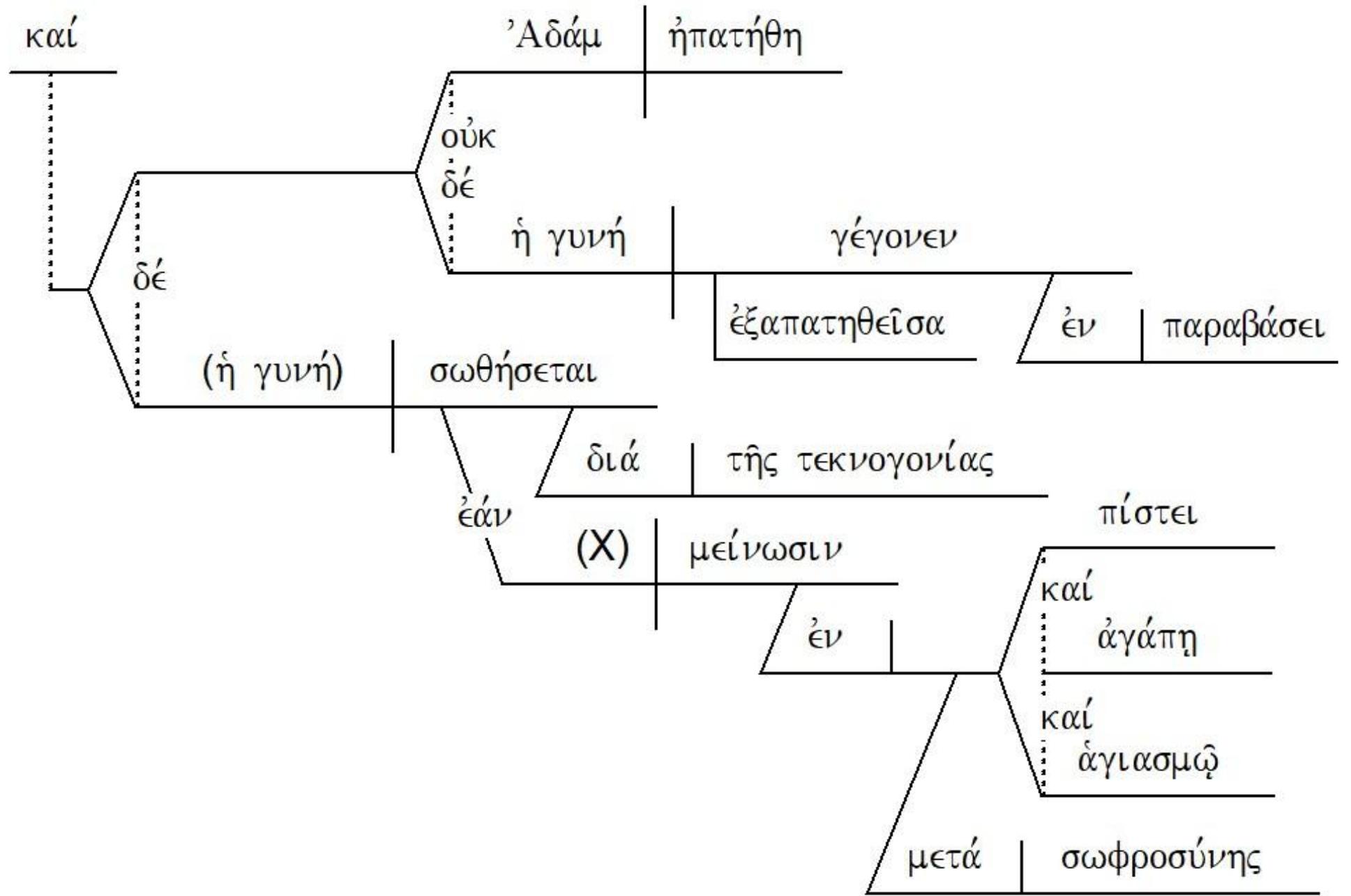
14 且

不是亞當被引誘，

乃是女人陷在罪裏

i) 被引誘

1Τι 2:14-15



提摩太前書 2:8-15

15 然而，女人若常存信心、愛心，又聖潔自守，就必在生產上得救。

提摩太前書 2:8-15

15 然而，女人就必得救

i) 在生產上

ii) 若常存信心、愛心，聖潔

iii) 自守

# 從 提前2:8-12 探討保羅的原意

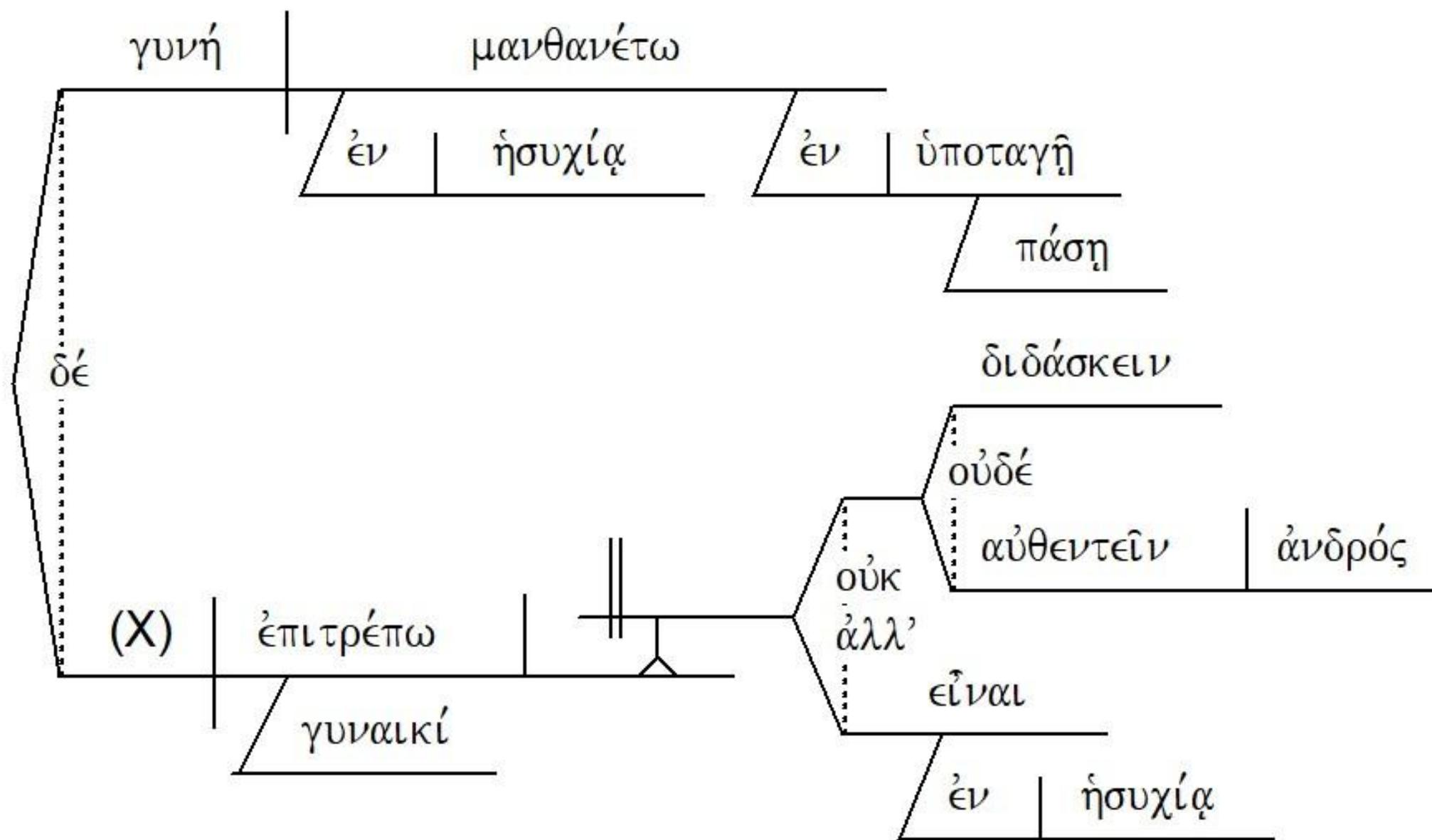
- 1) 爭議問題
- 2) 經文上下文
- 3) 提前2:12 的意思
- 4) 保羅在其他地方的相關教導
- 5) 結論

# 提前2:12 的意思

- a ) 教導

- b ) 控制

1Τι 2:11-12



提摩太前書 2:8-15

12 我不許：女人

i) 講道 (教導)

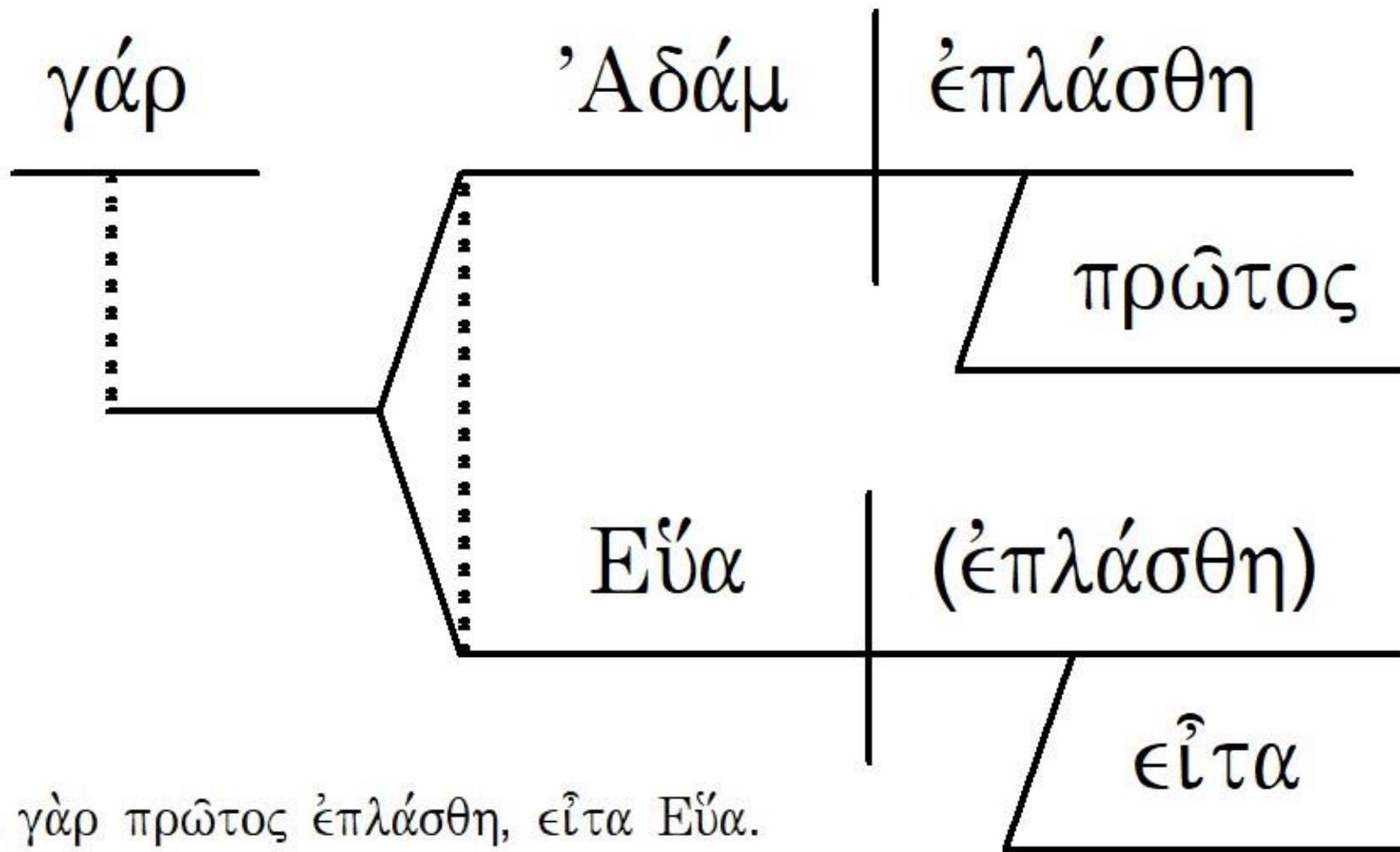
ii) 轄管男人

(我許：女人) 只要沉靜

提摩太前書 2:8-15

13 因為先造的是亞當，後造的是夏娃，

1Τι 2:13



NA28 **1 Timothy 2:13** Ἄδὰμ γὰρ πρῶτος ἐπλάσθη, εἶτα Ἐύα.

NAU **1 Timothy 2:13** For it was Adam who was first created, *and* then Eve.

CU5 **1 Timothy 2:13** 因為先造的是亞當、後造的是夏娃。

提摩太前書 2:8-15

13 因為

先造的是亞當，

後造的是夏娃，

提摩太前書 2:8-15

14 且不是亞當被引誘，乃是女人被引誘，陷在罪裏。

NA28 **1 Timothy 2:14** καὶ Ἀδὰμ οὐκ ἠπατήθη, ἡ δὲ γυνὴ ἐξαπατηθεῖσα ἐν παραβάσει γέγονεν·

NAU **1 Timothy 2:14** And *it was not Adam who was deceived, but the woman being deceived, fell into transgression.*

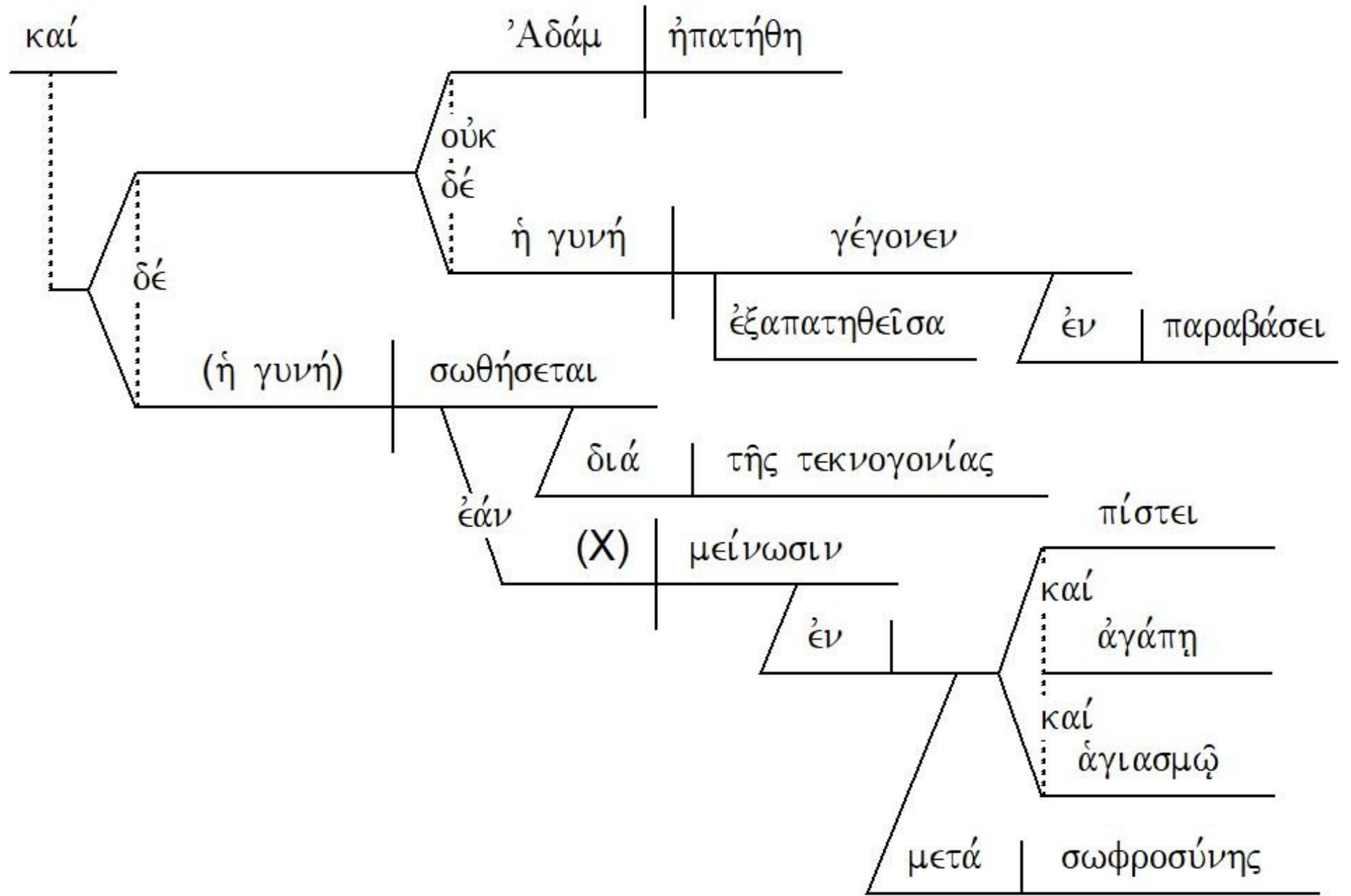
CU5 **1 Timothy 2:14** 且不是亞當被引誘、乃是女人被引誘、陷在罪裡。

NA28 **1 Timothy 2:15** σωθήσεται δὲ διὰ τῆς τεκνογονίας, εἴαν μείνωσιν ἐν πίστει καὶ ἀγάπῃ καὶ ἀγιασμῷ μετὰ σωφροσύνης·

NAU **1 Timothy 2:15** But *women will be preserved through the bearing of children if they continue in faith and love and sanctity with self-restraint.*

CU5 **1 Timothy 2:15** 然而女人若常存信心愛心、又聖潔自守、就必在生產上得救

1Τι 2:14-15



提摩太前書 2:8-15

14 且

不是亞當被引誘，

乃是女人陷在罪裏

i) 被引誘

## 提前2:12 的意思

- 保羅是針對提摩太所面對的教會處境而禁止女性透過「教導」來控制教會的男性

# 從 提前2:8-12 探討保羅的原意

- 1) 爭議問題
- 2) 經文上下文
- 3) 提前2:12 的意思
- 4) 保羅在其他地方的相關教導
- 5) 結論

# 保羅在其他地方的相關教導

林前11:5

凡女人禱告或是講道，若不蒙着頭，就羞辱自己的頭，因為這就如同剃了頭髮一樣。

保羅在其他地方的相關教導

提摩太的母親及祖母

提摩太後書 1:5

想到你心裏無偽之信，這信是先在你外祖母羅以和你母親友妮基心裏的，我深信也在你的心裏。

# 保羅在其他地方的相關教導

提摩太的母親及祖母

提摩太後書 3:14 -15

但你所學習的，所確信的，要存在心裏；因為你知道是跟誰學的，

並且知道你是從小明白聖經，這聖經能使你因信基督耶穌，有得救的智慧。

保羅在其他地方的相關教導

百基拉的教導

問百基拉和亞居拉安。他們在基督耶穌裏與我同工 (羅馬書 16:3 )

參考他(亞波羅)在會堂裏放膽講道；百基拉、亞居拉聽見，就接他來，將神的道給他講解更加詳細。(使徒行傳 18:26 )

## 保羅在其他地方的相關教導

- 保羅在其他地方都有認同女性的教導

# 從 提前2:8-12 探討保羅的原意

- 1) 爭議問題
- 2) 經文上下文
- 3) 提前2:12 的意思
- 4) 保羅在其他地方的相關教導
- 5) 結論

# 結論

- 保羅是針對提摩太所面對的教會處境而禁止女性透過「教導」來控制教會的男性
- 保羅在其他地方都有認同女性的教導
- 因此今天對提前2:8-15的應用是可以容許女性講道

# Bibliography

- Knight III, G. W., *The Pastoral Epistles*. NIGNT. 1992.
- Marshall, I. H., *The Pastoral Epistles*. ICC. 1999.
- Mounce, W. H., *Pastoral Epistles*. WBC. 2000.
- Pao, David W., *1-2 Timothy, Titus*. Brill Exegetical Commentary. 2024.